



Personenalarmtoestel 52

F.01U.031.879



BOSCH

nl Bedienings- en
programmeringshandleiding

Inhoud

1	Veiligheidsinstructies	5
2	Productkenmerken	6
3	Geleverde onderdelen	7
4	Beschrijving van het toestel	8
5	Functies	9
5.1	Alarmtoets	9
5.2	Knop voor resetten van de activiteitscontrole	10
5.3	Aan-/afwezig-toets	11
5.4	S-toets	12
5.5	Handzender	14
6	Telefoongesprekken beantwoorden	15
7	Noodoproep naar een meldcentrale	16
8	Noodoproep naar een privételefoon	17
9	Reinigen	19
10	Indicaties van het toestel	20
10.1	Lichtsignalen	20
10.2	Gesproken berichten van de HTS52	22
11	Installatie	24
11.1	HTS52 plaatsen	24
11.2	HTS52 aansluiten	26
11.3	Verbinding configureren	28

11.4	HTS52 uit bedrijf nemen	29
12	Programmering	30
12.1	Programmeermethoden	30
12.2	Programmeren in stappen	32
12.3	Toestel openen	32
12.4	Belangrijke functies tijdens het programmeren	33
12.5	Programmeerprocedure	34
12.6	De belangrijkste programmeerstappen	35
12.7	De standaardinstellingen van de HTS52 herstellen	42
13	Aanvullende apparatuur	43
13.1	Detectors	43
13.2	Microfoon/luidspreker	44
14	Onderhoud	45
15	Conformiteitsverklaring	45
16	De back-upbatterij vervangen	46
17	Verbruikte batterijen	46
18	Technische specificaties	47
19	Bijlage	49
19.1	Boorsjabloon	49
19.2	Programmeertabellen	50

1 Veiligheidsinstructies



VOORZICHTIG! Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing voordat u het toestel voor het eerst gebruikt. Deze bevat belangrijke informatie over de aansluiting, het gebruik en de veiligheid van het toestel.

- ▶ Plaats het Personenalarmtoestel 52 (HTS52) niet op een glad oppervlak.
- ▶ Installeer het toestel niet in de nabijheid van verwarmingsradiatoren. Stel het toestel niet bloot aan direct zonlicht.
- ▶ Probeer nooit het toestel of de voedingsadapter te openen. Neem voor reparaties contact op met uw Bosch-leverancier.
- ▶ Trek de stekker van het toestel nooit aan het netsnoer uit het stopcontact, maar pak altijd de voedingsadapter vast.
- ▶ Raak de adapter nooit met natte handen aan.
- ▶ De accu voor de noodstroomvoorziening heeft een beperkte levensduur en moet na ongeveer 3 jaar worden vervangen. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.
- ▶ Onder uitzonderlijke omstandigheden kunnen uit de accu elektrolyten of gassen lekken. In dat geval schakelt u het toestel uit door het van het telefoonnetwerk en het stroomnet los te koppelen. De batterij mag uitsluitend door een vakkundige servicemonteur worden vervangen.
- ▶ De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit incorrect gebruik van het toestel.
- ▶ Installeer geen DECT-telefoons in de onmiddellijke nabijheid van de HTS52.

2 Productkenmerken

Het Personenalarmtoestel HTS52 wordt gebruikt voor het verzenden van noodoproepen via het telefoonnetwerk.

De persoon die in een noodgeval om hulp vraagt, activeert een noodoproep door op een knop van de HTS52 of de handzender te drukken. Hierdoor wordt een telefoonverbinding tussen de persoon die hulp nodig heeft en de mantelzorgert tot stand gebracht, zodat informatie kan worden uitgewisseld en hulp geboden kan worden.

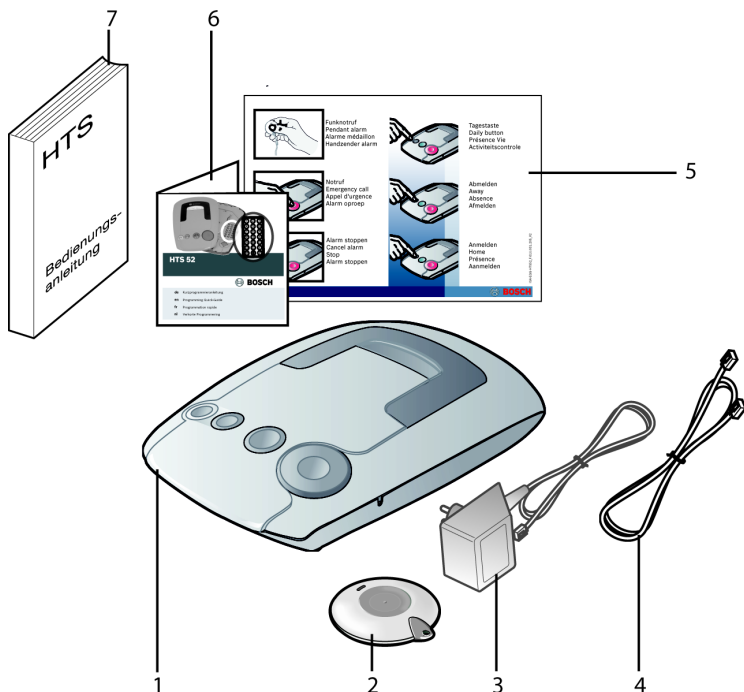
Met de HTS52 kan bovendien een noodsituatie worden gerapporteerd (bijvoorbeeld wanneer het toestel in combinatie met een rookmelder wordt gebruikt).

Het toestel heeft twee basismodi:

1. De HTS52 maakt deel uit van een personenalarmeringssysteem. Dit systeem bestaat uit een meldcentrale die te allen tijde bereikbaar is en Personenalarmtoestellen. Noodoproepen worden naar deze meldcentrale verzonden.
2. Het toestel functioneert als zelfstandige eenheid, waarbij het noodoproepen naar privételefoons verzendt.

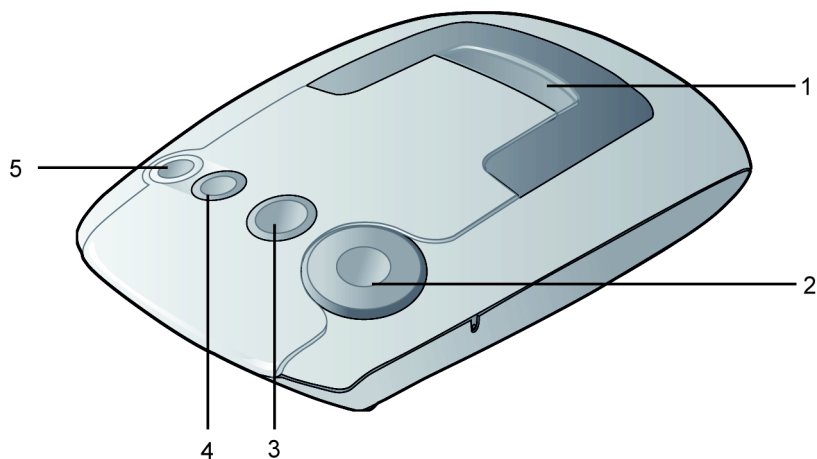
De HTS52 biedt aansluitmogelijkheden voor een externe microfoon, een externe luidspreker en maximaal 10 handzenders. Bovendien kan op de HTS52 een signaalgever worden aangesloten voor gebruikers met gehoor- of spraakproblemen. Het toestel kan ook nog eens zo worden geprogrammeerd dat met één druk op een knop serviceoproepen worden verzonden, bijvoorbeeld naar een maaltijdservice („tafeltje-dek-je”).

3 Geleverde onderdelen



1. HTS52
2. Handzender
3. Voedingsadapter
4. Telefoonsnoer
5. Handleiding Aan de slag
6. Beknopte programmeerhandleiding
7. Bedienings- en programmeerhandleiding

4 Beschrijving van het toestel



1. Venster
2. Rode alarmtoets
3. Grijs S-toets
4. Groene aan-/afwezig-toets
5. Gele knop voor het resetten van de activiteitscontrole

5 Functies

5.1 Alarmtoets

Met de alarmtoets van de HTS52 verzendt u een noodoproep.

Als u hulp nodig hebt,

- ▶ drukt u op de alarmtoets.



De oproep wordt beantwoord door een persoon in de meldcentrale voor personenalarmering of door de particuliere persoon naar wie de noodoproep is verzonden.

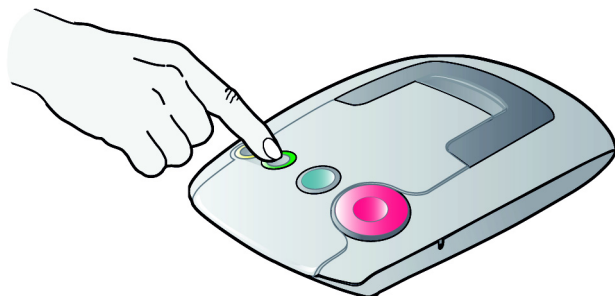
5.2 Knop voor resetten van de activiteitscontrole

De HTS52 heeft een ingebouwde **activiteitscontrole**. De activiteitscontrole zorgt ervoor dat er automatisch een noodoproep wordt verzonden als de gele **knop voor het resetten van de activiteitscontrole** niet binnen een vooraf ingestelde tijdsperiode wordt ingedrukt, bijvoorbeeld elke 24 uur of binnen een vooraf ingesteld tijdsvenster. Als het tijdsvenster zo is geselecteerd dat de activiteitscontrole dagelijks tussen bijvoorbeeld 17.00 en 19.00 uur moet worden gereset, gaat het indicielampje op de knop voor het resetten van de activiteitscontrole tussen 17.00 en 19.00 uur branden.



5.3 Aan-/afwezig-toets

Door de groene aan-/afwezig-toets in te drukken, geeft u aan het toestel door of u op dat moment wel of niet thuis bent.



Afmelden

Wanneer u uw woning verlaat,

▶ drukt u op de aan-/afwezig-toets.

U hoort **afmelding**.

Aanmelden

Wanneer u weer thuis komt,

▶ drukt u nogmaals op de aan-/afwezig-toets.

U hoort **aanmelding**.



OPMERKING! U kunt te allen tijde een noodoproep met de alarmtoets of de handzender verzenden, zelfs nadat u zich hebt afgemeld. U wordt dan automatisch aangemeld.

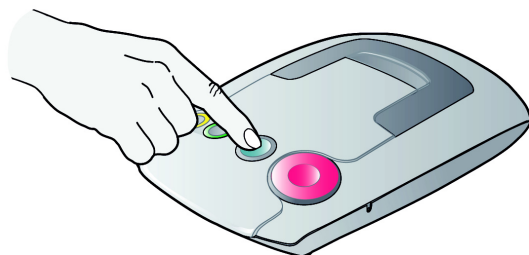
5.4 S-toets

Noodoproep annuleren

U kunt de grijze S-toets gebruiken om een noodoproep te annuleren, bijvoorbeeld wanneer u per ongeluk op de alarmtoets hebt gedrukt.

Als u een noodoproep wilt annuleren,

- ▶ drukt u op de S-toets totdat u de melding **stop** hoort.



Om te voorkomen dat ongewenste alarmen en noodoproepen worden verzonden, is de HTS52 uitgerust met een **vooralarm**. Het vooralarm is de wachttijd die verstrijkt tussen het indrukken van de alarmtoets en het moment waarop het alarm wordt verzonden.

De periode waarin het vooralarm kan worden geannuleerd (de vooralarmtijd) kunt u op uw eigen situatie en behoeften afstemmen. Wanneer de vooralarmtijd is verstreken, kunt u de noodoproep niet meer annuleren.

Serviceoproep

De S-toets kan ook als serviceknop worden geprogrammeerd. Als u op de knop drukt en deze minstens 2 seconden ingedrukt houdt, wordt het telefoonnummer gekozen dat voor de serviceoproep is geprogrammeerd. U kunt bijvoorbeeld het telefoonnummer van een maaltijdservice („tafeltje-dek-je”) voor de serviceoproep opgeven.

Wanneer deze functie is geactiveerd,

- ▶ drukt u op de S-toets totdat u de melding **serviceoproep** hoort.

Het telefoonnummer van de service wordt dan gebeld.

Toestelstatus

In het geval van een storing, brandt het indicatielampje van de S-toets. Als u de status van het toestel wilt controleren,

- ▶ drukt u op de S-toets en houdt u deze ten minste gedurende 2 seconden ingedrukt.

De status van het toestel wordt dan gemeld.

5.5 Handzender

De handzender die bij de HTS52 wordt geleverd, gebruikt u voor noodoproepen. Met de handzender kunt u zich binnen het bereik van de draadloze ontvanger vrij en veilig verplaatsen in uw woning.



- ▶ Draag de handzender altijd bij u als u thuis bent.
- Als u een noodoproep met de handzender wilt verzenden,
- ▶ drukt u op de knop van de handzender.
- Het indicatielampje van de zender knippert één keer ter bevestiging.
- De HTS52 geeft de gesproken melding **handzender** weer en de noodoproep wordt verzonden.
- De oproep wordt ofwel door een persoon in de meldcentrale voor personenalarmering beantwoord, ofwel door de particuliere persoon naar wie de noodoproep is verzonden.

Een noodoproep die u per ongeluk hebt verzonden kunt u annuleren door tijdens het vooralarm op de S-toets van de HTS52 te drukken. Zie *Sectie 5.4 S-toets*, pagina 12.



VOORZICHTIG! De grootte van het draadloze bereik tussen de handzender en de HTS52 hangt grotendeels af van de omgeving waarin de apparatuur wordt gebruikt. Test daarom eerst het bereik in uw thuisomgeving.

6 **Telefoongesprekken beantwoorden**

U kunt de HTS52 zo programmeren dat u telefoongesprekken kunt beantwoorden met de alarmknop op het toestel of met de handzender. Dankzij de handsfree-functie van de Persona-larmtoestel (HTS52), kunt u het telefoongesprek op elke gewenste plaats in de omgeving van het toestel voeren.

Telefoongesprekken beantwoorden met de HTS52

Als u een telefoongesprek met de HTS52 wilt beantwoorden,

- ▶ drukt u op de alarmtoets wanneer de telefoon overgaat.

Als u het gesprek wilt beëindigen,

- ▶ drukt u nogmaals op de alarmtoets.

Telefoongesprekken beantwoorden met de handzender

Als u een telefoongesprek met de handzender wilt beantwoorden,

- ▶ drukt u op de knop van de handzender wanneer de telefoon overgaat.



Als u het gesprek wilt beëindigen,

- ▶ druk u opnieuw op knop van de handzender.

7 Noodoproep naar een meldcentrale

Als u een noodoproep met de HTS52 verzendt, wordt u gewoonlijk doorverbonden met een meldcentrale voor personalalarmering waar uw noodoproep wordt verwerkt.

Hoe wordt de noodoproep in de meldcentrale verwerkt?

1. U verzendt een noodoproep met de HTS52 of de handzender.
2. De noodoproep wordt verzonden.
3. Uw noodoproep wordt in de meldcentrale door een operator beantwoord.
4. U spreekt met de operator.
5. Naargelang de omstandigheden regelt de operator de benodigde hulpverlening.
6. U wacht vervolgens totdat hulp wordt geboden.

8 Noodoproep naar een privételefoon

U kunt de HTS52 zo programmeren dat een noodoproep naar een privételefoon van bijvoorbeeld een familielid wordt verzonden. De noodoproep van de HTS52 wordt dan als een normaal telefoongesprek ontvangen.

Hoe wordt de noodoproep door een privételefoon ontvangen?

1. U verzendt een noodoproep met de HTS52 of de handzender.
2. De noodoproep wordt verzonden.
3. De telefoon van de persoon naar wie de noodoproep wordt verzonden gaat over.
4. De telefoon moet worden aangenomen.
5. De HTS52 reageert onmiddellijk met de melding **oproep, oproep** aan de hulpverlener.
6. Deze melding wordt gevolgd door informatie over de wijze waarop de noodoproep is verzonden, bijvoorbeeld met de alarmtoets of de handzender, en door wie.
7. Deze melding kan zo vaak als nodig worden herhaald door op de toets **2** van de telefoon te drukken.
8. Wanneer de melding is geëindigd, wordt een spreek-/luisterverbinding in handsfree-modus tot stand gebracht tussen de persoon die om hulp vraagt en de persoon die de oproep aanneemt.
9. De verbinding blijft gedurende ongeveer 3 minuten actief. Als de drie minuten zijn verstreken, hoort u drie tonen. Er zijn nu twee mogelijkheden:
10. De noodoproep kan op elk gewenst moment worden beëindigd door op de toets **0** te drukken.
11. De oproep kan met 3 minuten worden verlengd door op de toets **1** te drukken. De oproep kan op deze manier zo vaak worden verlengd als nodig is. De oproep wordt beëindigd door op de toets **0** te drukken.



OPMERKING! In plaats van het abonneenummer kunt u ook een persoonlijk bericht opnemen, bijvoorbeeld *Dit is het alarmtoestel van mevrouw de Bruin...*, zie Sectie 12.6 *De belangrijkste programmeerstappen*, pagina 35.



VOORZICHTIG! Wanneer een noodoproep niet wordt beëindigd door op de toets **0** te drukken wanneer de melding deze mogelijkheid biedt, of als de oproep niet wordt verlengd door op het juiste moment op de toets **1** te drukken, wordt de oproep niet correct verwerkt. De HTS52 kiest automatisch het volgende alarmnummer wanneer de bestaande noodoproep is geannuleerd.

Toetsfuncties van ontvangende telefoon

De volgende lijst bevat de overige toetsfuncties van de telefoon waarmee een noodoproep van de HTS52 wordt ontvangen.

Toets	Functie
0	Oproep beëindigen met bevestiging
1	Oproep met 3 minuten verlengen
2	Alarmbericht herhalen
3	Met normaal volume spreken met de HTS52
4	Luisteren naar de HTS52
5	Het volume op de HTS52 verhogen en met de HTS52 spreken
6	Het volume op de HTS52 verlagen en met de HTS52 spreken
7	Duplex-modus (over en weer spreken)
8	Druk op 0 om een herhaalde noodoproep te bevestigen.
9	Een oproep weigeren en beëindigen. De HTS52 kiest het volgende nummer in de lijst.

Tabel 8.1



9 Reinigen

- Reinig het oppervlak van de HTS52 regelmatig met een zachte doek. Indien nodig, kunt u de doek licht vochtig maken met een pH-neutraal reinigingsmiddel.
- Spuit geen reinigingsmiddel op de behuizing van het toestel. Het oppervlak van de behuizing kan (onherstelbaar) beschadigd raken door bijtende producten of producten die alcohol of oplosmiddelen bevatten.
- Gebruik geen alcohol, schoonmaakmiddelen met alcohol of azijn, reinigingproducten voor glas of kunststof, ontsmettingsmiddelen (m.u.v. Incidur®), gedenatureerde alcohol, petroleumether of andere agressieve stoffen.
- Indien nodig, kunt u de kap van de HTS52 verwijderen en de ruimte tussen de knoppen schoonmaken. De knoppen kunt u verwijderen door ze voorzichtig naar buiten te drukken.

10 Indicaties van het toestel




10.1 Lichtsignalen

De HTS52 heeft vier indicatielampjes waarmee de status van het toestel wordt aangegeven.

Lichtsignaal	Dit betekent:
	indicatielampje brandt helder/zwak
	indicatielampje knippert

Tabel 10.1

De betekenis van de lichtsignalen wordt in de volgende tabel uitgelegd:

Status	Beschrijving/actie	Geel	Groen	Blaauw	Rood
Initialisatie	2 sec. nadat het toestel is ingeschakeld of geprogrammeerd				
Storing	Het storingsbericht wordt één keer weergegeven. Druk op de S-toets voor herhaling			(0,1s/2s) 	
Stand-bymodus	Toestel is gereed				
Vooralarm	Annuleren met stopknop				
Verbinding	Verbinding tot stand brengen				
Spreken	Weergave voor slechthorenden				(0,5s/0,5s) 
Luisteren	Luisteren (weergave voor slechthorenden)				(0,1s/2s) 
Herhaalde oproep actief	Als de noodoproep niet wordt bevestigd, wordt een nieuwe noodoproep naar de meldcentrale verzonden nadat de geprogrammeerde tijd is verstreken.			(0,5s/0,5s) 	
Afgemeld	De knop voor aanmelden/afmelden is ingedrukt. De activiteitencontrole is niet actief.		(0,5s/0,5s) 		

Tabel 10.2

Aangemeld	De activiteitencontrole is actief. Druk dagelijks op de knop voor het resetten van de activiteitencontrole.				
Tijdsperiode actief.	Druk nu op de knop voor het resetten van de activiteitencontrole				
Vooralarm activiteitencontrole.	Annuleer met de knop voor het resetten van de activiteitencontrole.	(0,5s/0,5s) 			

Tabel 10.2

10.2 Gesproken berichten van de HTS52

Wanneer de desbetreffende knop wordt ingedrukt

De HTS52 zegt:	Dit betekent:
Alarmingang	De externe alarmingang is geactiveerd
Aanmelding	De aan-/afwezig-toets is ingedrukt
Afmelding	De aan-/afwezig-toets is ingedrukt
Handzender [x]	De knop van een handzender is ingedrukt; x = 1-10
Noodoproep	De alarmtoets is ingedrukt
Oproep geactiveerd	Het maken van de verbinding is mislukt. Het toestel initieert een nieuwe oproep.
Serviceoproep	De S-toets is ingedrukt. Voorwaarde is dat de S-toets als serviceknop is geprogrammeerd.
Activiteitscontrole, gele knop indrukken a.u.b.	Dit bericht hoort u voordat de activiteitencontrole wordt beëindigd. Druk op de knop voor het resetten van de activiteitencontrole om de activiteitencontrole te resetten.
Activiteitscontrole gereset	De knop voor het resetten van de activiteitencontrole is ingedrukt voordat de activiteitencontrole is beëindigd. De activiteitencontrole is gereset.
Stop	De S-toets is tijdens een vooralarm ingedrukt. De noodoproep wordt geannuleerd.

Tabel 10.3

Foutberichten

De HTS52 zegt:	Dit betekent:
Stroomuitval	Er is een stroomstoring. Het indicatielampje van de knop voor het resetten van de activiteitscontrole knippert. Controleer de aansluiting van de HTS52 op de netvoeding.
Stroomuitval beëindigd	De stroomstoring is voorbij.
Batterij van toestel leeg	De back-upbatterij van de HTS52 heeft geen volledige capaciteit meer. Neem contact op met de meldcentrale voor personenalarmering of de klantenservice.
Storing telefoonleiding	De verbinding met het telefoonnetwerk is verbroken. Controleer de stekker van het toestel en de aansluiting op de telefoon.
Storing alarmoproep	Een geactiveerde noodoproep kan niet worden verzonden ondanks 15 herhaalde kiespogingen. Druk op de S-toets om de weergave van het foutbericht te beëindigen. Neem contact op met de serviceprovider van de meldcentrale die uw noodoproepen aanneemt of met de klantenservice.
Fout nul één	Er is een extern signaal gedetecteerd. Het indicatielampje van de knop voor het resetten van de activiteitscontrole blijft knipperen totdat het bericht de meldcentrale heeft bereikt.
Fout twee-X:	Batterij van handzender is leeg. (X is het nummer van de zender)
Fout drie-X:	Storing in de bewaking van de draadloze transmissie. Het indicatielampje van de knop voor het resetten van de activiteitscontrole blijft knipperen totdat het bericht de meldcentrale heeft bereikt. (X is het nummer van de zender)

Tabel 10.4

11 Installatie



VOORZICHTIG!

Lees voordat u de HTS52 installeert en programmeert zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Deze bevat belangrijke informatie.

- Sluit de HTS52 alleen aan op een vakkundig geïnstalleerd stopcontact van 230 V AC/50 Hz met een 10 A-zekering.
- Gebruik alleen de originele voedingsadapter. Een andere voedingsadapter kan uw toestel beschadigen.
- Installeer het toestel niet in een natte of vochtige omgeving.
- Plaats het toestel niet op een zacht oppervlak. Dit kan de spraakwaliteit van de HTS52 namelijk nadelig beïnvloeden.
- Plaats het toestel niet in de nabijheid van televisietoestellen, grote metalen objecten, apparaten die gebruikmaken van microgolven of draadloze telefoons. De signaalontvangst van de handzender kan hierdoor nadelig worden beïnvloed.
- Plaats geen voorwerpen op of voor de microfoon aan de rechterkant van het toestel.

11.1 HTS52 plaatsen

U kunt de HTS52 op een egaal oppervlak plaatsen of aan een muur bevestigen.

Plaatsen op een meubelstuk

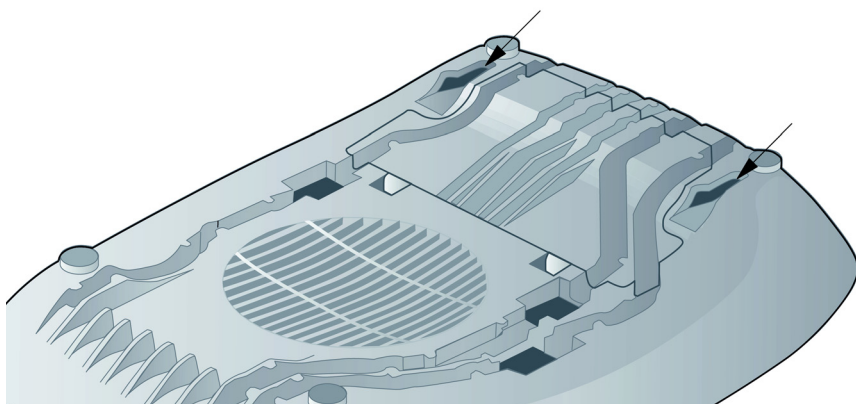
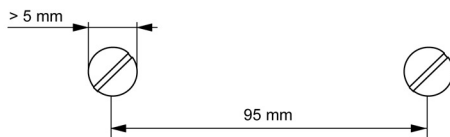
De HTS52 is ontworpen voor gebruik in huis. Veel meubels zijn geveerd, gevernist of voorzien van een kunststofcoating en worden met diverse schoonmaakmiddelen behandeld. De voetjes van de HTS52 kunnen als gevolg van chemische processen afdrukken op meubeloppervlakken achterlaten. Om dit te voorkomen kunt u het toestel beter niet op een glad oppervlak plaatsen.

Wandmontage

U kunt de HTS52 aan de muur bevestigen met een wandhouder die u als bijzonderlijk accessoire kunt bestellen, maar het is ook mogelijk het toestel ook zonder steun rechtstreeks aan de muur te monteren. De wandhouder stabiliseert de HTS52 en vereenvoudigt de installatie.

Voor montage aan een muur hebt u het volgende nodig: twee schroeven met een steeldiameter van minder dan 5 mm en een kopdiameter tussen de 7 en 9 mm, en twee bijbehorende pluggen.

1. Plaats de pluggen en schroeven zo dat de afstand tussen het midden van de schroeven 95 mm bedraagt. Op de laatste pagina vindt u een boorsjabloon.
2. Monteer de HTS52 door de schroeven in de gaten in de onderplaat van de HTS52 te laten vallen.
3. Draai de schroeven voldoende vast zodat het toestel veilig op de schroeven hangt.

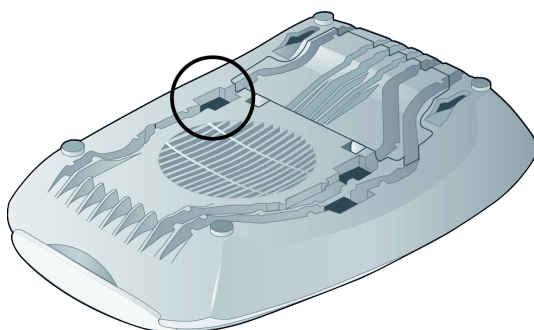


11.2 HTS52 aansluiten

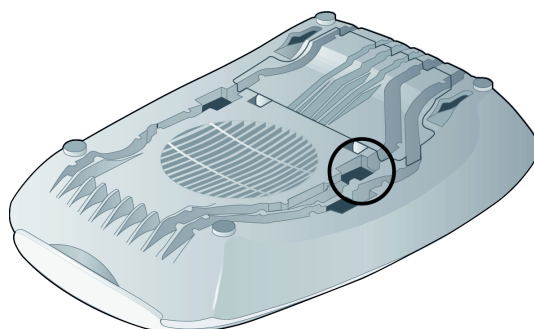


OPMERKING! In de nabijheid van de plaats waar de HTS52 is geïnstalleerd moet een stopcontact met 230 V AC/50 Hz en een 10 A-zekering en een Telefoonaansluiting aanwezig zijn.

1. Sluit de stekker van de meegeleverde voedingsadapter op de bijbehorende aansluiting van de HTS52 aan. Leid de kabel door het kabelkanaal en vervolgens door de opening aan de achterzijde van het toestel om te voorkomen dat het netsnoer wordt belast als hieraan wordt getrokken.



2. Plaats de stekker van het telefoonsnoer in de bijbehorende aansluiting op de HTS52. Leid de kabel door het kabelkanaal en vervolgens door de opening aan de achterzijde van het toestel om te voorkomen dat het netsnoer wordt belast als hieraan wordt getrokken.



3. Sluit nu de stekker van het telefoonsnoer aan op de bestaande telefoonaansluiting.



VOORZICHTIG! Sluit het toestel alleen op een telefoonstopcontact aan dat correct door een monteur van uw telefoonserviceprovider is geïnstalleerd.

4. Sluit de voedingsadapter op het stopcontact aan.



OPMERKING! Als u stap 4 vóór stap 3 uitvoert, hoort u de melding **storing telefoonleiding**.

Alle indicatielampjes branden ongeveer 2 seconden (batterijtest). Vervolgens lichten de indicatielampjes van de knop voor het resetten van de activiteitscontrole en de alarmtoets op. U kunt meteen een taal kiezen. Vervolgens wordt het toestel in de stand-bymodus gezet. Zie *Sectie 12.6 De belangrijkste programmeerstappen*, pagina 35, *programmeerstap 01*. U kunt het toestel nu programmeren.



VOORZICHTIG! De noodstroombatterij wordt nu opgeladen. Na 12 uur is deze batterij volledig opgeladen. Het toestel kan pas op volledig volume werken wanneer de batterij helemaal is opgeladen.

11.3 Verbinding configureren



OPMERKING! In geval van een noodsituatie moet het toestel een noodoproep kunnen verzenden, zelfs als u op dat moment een telefoongesprek voert. De HTS52 moet het telefoongesprek verbreken om een noodoproep te kunnen verzenden.

Om te controleren of een noodoproep kan worden verzonden, doet u het volgende:

1. Bel iemand op de gebruikelijke manier.
2. Druk, terwijl u in gesprek bent, op de alarmtoets om een noodoproep te verzenden.

Als het toestel correct is geïnstalleerd, wordt het telefoongesprek automatisch verbroken.

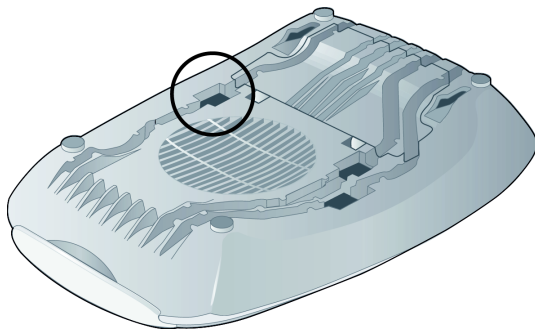
3. De controle melding die hierboven wordt beschreven moet u telkens als het toestel opnieuw is geïnstalleerd uitvoeren. U kunt het toestel nu programmeren zoals wordt beschreven in hoofdstuk 12.



VOORZICHTIG! Als u gebruik maakt van een binnenhuiscentrale wordt niet gegarandeerd dat een gesprek automatisch door een noodoproep wordt verbroken. Neem contact op met de leverancier van uw binnenhuiscentrale voor meer informatie.

11.4 HTS52 uit bedrijf nemen

Als u de HTS52 wilt uitschakelen, moet u de voedingsstekker uit het toestel verwijderen. Hiermee schakelt u ook de batterij uit.



OPMERKING! Als u de voedingsstekker uit het stopcontact verwijdert, meldt het toestel een **stroomuitval**. Het toestel schakelt nu automatisch over op de noodstroomvoorziening van de batterij.

12 Programmering

Programmeer de HTS52 pas nadat u zich vertrouwd hebt gemaakt met alle functies van het toestel. De programmeermogelijkheden zijn bedoeld voor ervaren gebruikers die het eerste deel van de gebruiksaanwijzing aandachtig hebben gelezen.



OPMERKING! Correct programmeren is belangrijk om de HTS52 goed te laten functioneren. Wanneer u de HTS52 programmeert, wijzigt u instellingen zoals het telefoonnummer van de meldcentrale die uw noodoproepen ontvangt.

12.1 Programmeermethoden

U kunt de HTS52 op verschillende manieren programmeren:

Programmeren op afstand vanaf een meldcentrale voor personalarmering

Als u de HTS52 vanaf een meldcentrale voor personalarmering wilt programmeren,

- ▶ maakt u een verbinding met de meldcentrale door op de alarmtoets te drukken.

Vanuit de meldcentrale kunnen nu vooraf gedefinieerde parameters naar uw HTS52 worden verzonden. De meldcentrale kan ook de programmeerstatus van het toestel opvragen en deze wijzigen.



OPMERKING! Alleen een meldcentrale van Bosch voor personalarmering kan garanderen dat alle parameters correct worden geprogrammeerd.

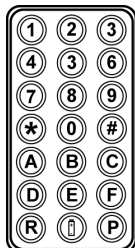
Programmeren met een programmeerapparaat

De HTS52 kan worden geprogrammeerd met een programmeerapparaat en bijbehorende software.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het programmeerapparaat voor de details van deze procedure.

Programmeren op de HTS52

U kunt de HTS52 snel en eenvoudig programmeren met het programmeerpaneel op het toestel zelf.



OPMERKING! Voor ervaren gebruikers die weten hoe ze de HTS52 moeten programmeren bevindt zich een beknopte programmeerhandleiding aan de binnenkant van de kap van de HTS52.

12.2 Programmeren in stappen

Het volledige programmeerproces van de HTS52 bestaat uit afzonderlijke programmeerstappen. Deze programmeerstappen zijn door Bosch gedefinieerd en zijn genummerd van 01 tot en met 99.

Een programmeerstep bestaat uit een nummer en bijbehorende instellingen.

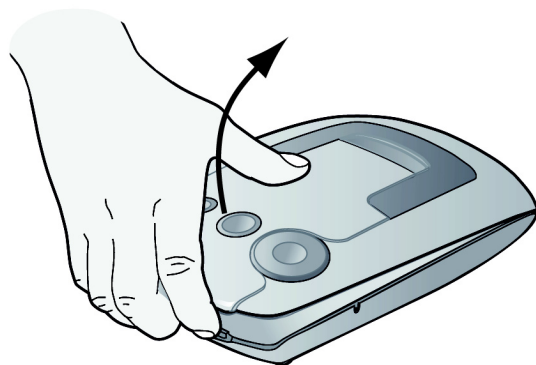
Voorbeeld:

- Programmeerstep 74 betekent **Stil alarm** en heeft de instelling 0 voor uit en 1 voor aan.

Wanneer u de HTS52 programmeert, wijzigt u de manier waarop het toestel zich gedraagt.

12.3 Toestel openen

U dient het toestel te openen om toegang te krijgen tot het programmeerpaneel:



12.4 Belangrijke functies tijdens het programmeren

C	Nieuwe instellingen opslaan. Instellingen die niet met de C -knop worden bevestigd, worden niet opgeslagen. Sla de ingevoerde instellingen op en ga naar de volgende programmeerstap.
A	De ingevoerde instelling voor de programmeerstap wordt verwijderd.
*	Terug naar het begin van de programmeermodus.
**	Stoppen met programmeren. De programmeermodus wordt ook automatisch beëindigd als gedurende 10 minuten niets wordt ingevoerd. Het toestel geeft de melding: Programmering beëindigd
0 tot 9	Programmeergegevens invoeren
P	Het toestel geeft door middel van een gesproken mededeling aan wat de huidige inhoud van de programmeerstap is
R	De programmeermodus annuleren; hierbij blijven opgeslagen gegevens bewaard.
	Back-upbatterij uitschakelen.
P+R	Standaardinstellingen herstellen

Tabel 12.1

12.5 Programmeerprocedure

U programmeert de HTS52 als volgt met het toestel zelf:

1. Verwijder de kap van de HTS52.



2. Druk op **P** om de programmeermodus te activeren. De HTS52 geeft de melding **Programming**.
3. Voer de pincode in. De fabrieksinstelling van de pincode is 246810. Als een juiste pincode is ingevoerd, geeft het toestel de melding **Keuze**.
4. Voer op het programmeerpaneel de programmeerstap in waarvan u de instellingen wilt wijzigen. De programmeerstappen kunnen in elke gewenste volgorde worden uitgevoerd.
5. Voer de nieuwe instelling in.
6. Druk op de knop **C** om de instellingen te bevestigen. De HTS52 gaat automatisch naar de volgende programmeerstap. Als u de programmeermodus wilt afsluiten,
7. drukt u twee keer op de knop *****.

12.6 De belangrijkste programmeerstappen

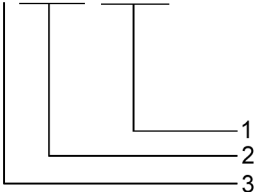
Programmeermodus

Om de programmeermodus te activeren,

- ▶ drukt u op de knop **P**.

Prog.- stap(pen)	Verklaring/instructies
01	Taalkeuze
	<p>Zodra de HTS52 is ingeschakeld, zegt het toestel dat u kunt kiezen uit zes verschillende talen:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Engels: Selection one – Frans: Selection deux – Vlaams: Keuze drie – Italiaans: Selezione quattro – Nederlands: Keuze vijf – Duits: Auswahl sechs <ol style="list-style-type: none"> 1. Kies de gewenste taalinstelling. 2. Druk op C. <p>De HTS52 kan nu verder worden geprogrammeerd.</p> <p>OPMERKING! U kunt uw taal kiezen zodra deze wordt genoemd, zonder dat u eerst naar de rest van melding hoeft te luisteren.</p>
4	Activiteitscontrole
	<p>Voor de activiteitscontrole kunt u een periode van 15 minuten tot 31 uur in stappen van 15 minuten instellen. Voorbeeld: een periode van elke 24 uur en 0 minuten programmeren voor de activiteitscontrole:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kies programmeerstap 4. 2. Voer het getal 24 in. 3. Druk op C om de instelling te bevestigen. 4. Voer het getal 0 in. <p>OPMERKING! Voer de instelling 1 in voor 15 minuten, 2 voor 30 minuten en 3 voor 45 minuten.</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Druk op C om de instelling te bevestigen. <p>Als u 0 uur en 0 minuten programmeert, wordt de activiteitscontrole uitgeschakeld.</p> <p>Een tijdsperiode voor de activiteitscontrole kan alleen extern worden geprogrammeerd met een programmeerapparaat of vanuit de meldcentrale. Als een tijdsperiode is geprogrammeerd, zegt het toestel 99.</p>

Tabel 12.2

11 - 19	Telefoonnummer van de mantelzorger
	<p>1. Kies programmeerstep 11.</p> <p>2. Voer het telefoonnummer in van de mantelzorger.</p> <p>3. Druk op C om de instelling te bevestigen.</p> <p>De HTS52 schakelt automatisch naar programmeerstep 12, waarna u het volgende nummer kunt invoeren.</p> <p>OPMERKING! Als een noodoproep naar het eerste telefoonnummer is mislukt, probeert de HTS52 de oproep naar de overige nummers te verzenden (nummer 2 t/m 10 in de lijst). Wanneer het kiezen van alle geprogrammeerde nummers zonder resultaat is gebleven, kiest het toestel opnieuw het eerste nummer en dan de daarop volgende nummers. Dit wordt herhaalt totdat een noodoproep is verzonden of totdat alle geprogrammeerde nummers vijftien keer zijn gekozen.</p> <p>B= kiespauze D= kiestoondetectie #= Flash (zie <i>Sectie 19.2 Programmeertabellen</i>, pagina 50, programmeerstep 21)</p> <p>Voorbeeld: HTS52 op een netlijn Telefoonnummer:</p> <p>D05331 83200</p>  <p>1. Telefoonnummer van de mantelzorger 2. Netnummer 3. Kiestoondetectie</p> <p>Nadat u het telefoonnummer hebt ingevoerd, voert u de ontvanger van de oproep in, bijv. de meldcentrale van het personenalarmsysteem. U programmeert het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 0 = meldcentrale van personenalarmsysteem (Bosch-protocol) ▶ 4 = naar telefoon <p>OPMERKING! Nadat u stap 19 hebt geprogrammeerd, gaat de HTS52 door naar programmeerstep 10.</p>

Tabel 12.2

20	Kiesmethode
	<p>Bepaal of de telefoonlijn met pulskiezen of met DTMF werkt.</p> <p>U kunt DTMF herkennen aan de verschillende toonhoogten die hoorbaar zijn in de telefoonontvanger wanneer u een nummer kiest. Slechts in uitzonderlijke gevallen zal pulskiezen moeten worden gekozen.</p> <p>U programmeert het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 0 = pulskiezen ▶ 1 = DTMF
23	Wachttijd herhaalde oproep
	<p>Deze functie wordt gebruikt om te controleren of een hulpverlener op tijd ter plaatse is. Een noodoproep wordt herhaald totdat deze wordt bevestigd met de S-toets op de HTS52.</p> <p>De noodoproep wordt herhaald wanneer deze tijd is verstreken.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Voer een tijd tussen 0 en 99 minuten in. 0 = Uit.
24	Bevestigingsoproep met SL
	<p>Als de herhaalde noodoproep is bevestigd, kunt u direct met de meldcentrale spreken.</p> <p>U programmeert het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 0 = de herhaalde noodoproep is bevestigd met de S-toets; de meldcentrale wordt niet gebeld. ▶ 1 = de herhaalde noodoproep is bevestigd met de S-toets; de meldcentrale wordt gebeld. De hulpverlener kan rechtstreeks met de meldcentrale spreken.
25	Storing Radioweg (uit/aan)
	<p>De HTS52 kan de handzenders bewaken die aan het toestel zijn toegewezen. De handzenders verzenden met regelmatige tussenpozen (telkens na 31 uur) een signaal naar de HTS52. Als de HTS52 dit signaal niet ten minste één keer in een week heeft ontvangen, wordt een storingsbericht naar de centrale verzonden.</p> <p>U programmeert het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 0 = bewaking van draadloze transmissie UIT ▶ 1 = bewaking van draadloze transmissie AAN

Tabel 12.2

29	Gehoer-/spraakproblemen aan/uit
	<p>Voor gebruikers met gehoor- of spraakproblemen.</p> <p>Nadat een verbinding tot stand is gebracht met de meldcentrale voor personenalarmering, wordt de signaalgever geactiveerd om de gebruiker erop te wijzen dat hij contact heeft met de meldcentrale voor personenalarmering (de centrale luistert). Als de gebruiker nu opnieuw op de alarmtoets drukt, wordt het woord alarmoproep verzonden naar de meldcentrale voor personenalarmering. Wanneer de gebruiker op de stopknop drukt, wordt een opgenomen bericht (bijv. „ongewenst alarm”) naar de meldcentrale voor personenalarmering verzonden. U programmeert het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 0 = Uit ▶ 1 = Aan (zie programmeerstep 72.)
30	Abonneenummer
	<p>Bij een noodoproep wordt dit nummer naar de mantelzorger verzonden. Dit nummer kan uit maximaal 6 cijfers bestaan.</p> <p>OPMERKING! De nummers 0 en 9999 mogen niet worden gebruikt in het RB2000-protocol.</p>
31	Aan-/afmelden
	<p>Om de geprogrammeerde activiteitscontrole tijdens afwezigheid te onderbreken, drukt u op de groene aanmeld-/afmeldknop wanneer u uw woning verlaat en wanneer u thuiskomt. In deze programmeerstep kunt u bepalen of hierdoor een oproep naar een meldcentrale voor personenalarmering wordt verzonden. U programmeert het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 0 = zonder oproep ▶ 1 = met oproep

Tabel 12.2

34	Eigen berichten opnemen
	<p>Bij een noodoproep wordt een opgenomen bericht verzonden in plaats van het abonneenummer. De lengte van het bericht bedraagt max. 6 seconden</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Druk op D om de opname te starten. 2. Het toestel geeft de gesproken mededeling Hier is het alarmeringssysteem. Een signaaltoon geeft aan uw bericht wordt opgenomen. 3. Spreek uw bericht in. 4. Een tweede signaaltoon geeft aan dat de opname is gestopt. 5. Druk op F om uw spraakopname af te spelen. <p>Als u uw spraakopname wilt wissen, drukt u op de knop A. Om de opname voortijdig te beëindigen drukt u op de knop E.</p>
58	Registratieoproep
	<p>Na een noodoproep naar een telefoon kan een registratieoproep naar een meldcentrale voor personenalarmering worden verzonden, waar deze wordt bewaard in het alarmarchief. Voor de service-oproep en technische mededelingen wordt deze functie niet gebruikt. De ontvanger van de oproep moet een meldcentrale voor personenalarmering zijn.</p> <p>De functie wordt uitgeschakeld door een blanco nummer of een nummer met de telefoon van de ontvanger in te stellen.</p>
60	Herhaling van berichten naar telefoon
	<p>In programmeerstap 60 kunt u het aantal keren instellen dat het Personenalarmtoestel het bericht herhaalt.</p> <p>Voorbeeld:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. De HTS52 verzendt een noodoproep naar een telefoon. 2. De noodoproep wordt beantwoord door een hulpverlener. 3. De HTS52 speelt de volgende melding af: Hier is het alarmeringssysteem 123. 4. De HTS52 herhaalt de melding het aantal keren dat is ingesteld. <p>U kunt 1 tot 9 herhalingen instellen.</p>

Tabel 12.2

61	Nummerherkenning
	<p>Inkomende telefonische oproepen kunnen door de HTS52 worden aangenomen en de gesprekken kunnen worden gevoerd met de handsfree-voorziening. Een oproep kan worden aangenomen en beëindigd met de alarmtoets. Een oproep kan ook worden aangenomen met behulp van de handzender als deze is geprogrammeerd voor de verwerking van noodoproepen. De oproeptoon op de HTS52 kan worden in- of uitgeschakeld en het volume hiervan kan worden gewijzigd. U programmeert het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 0 = Uit ▶ 1 = HTS52 meldt oproep met oproeptoon ▶ 2 = HTS52 meldt oproep met luide oproeptoon ▶ 3 = HTS52 meldt oproep met zachte oproeptoon ▶ 4 = HTS52 meldt oproep zonder oproeptoon (de telefoon gaat over)
62	Uitgangsvolume
	<p>In deze stap worden het standaardvolume en de instellingen zacht en luid geprogrammeerd.</p> <p>Standaardvolume: dit is het volume waarmee de centrale communiceert met de HTS52.</p> <p>Instelling Zacht: laag volume, wordt geregeld door de centrale tijdens een gesprek.</p> <p>Instelling Luid: hoog volume, wordt geregeld door de centrale tijdens een gesprek.</p> <p>Gebruik instelling 1 t/m 8 om de volgende volumes te programmeren:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. het basisvolume, bijv. 4 2. de instelling luid, bijv. 6 3. de instelling zacht, bijv. 2
70	Controlemeldingsinterval
	<p>In deze stap wordt het interval in dagen tussen de automatische controlemeldingen van de HTS52 naar de meldcentrale voor personenalarmering geprogrammeerd. Kies een instelling tussen 0 en 28 dagen (0 = Uit).</p>

Tabel 12.2

71	S-toets
	<p>Als de S-toets ook als serviceknop moet worden gebruikt, wordt dat hier geprogrammeerd. U programmeert het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ 0 = Uit ▶ 1 = Aan
77	Vooralarmtijd
	<p>De vooralarmtijd van de HTS52 kan worden geprogrammeerd in stappen van 10 seconden. Binnen deze tijd kan een alarmoproep nog worden geannuleerd. Kies een instelling tussen 0 en 6.</p> <p>0 = Uit.</p>
81-89	Handzenders toewijzen
	<p>De geregistreerde handzenders kunnen worden geprogrammeerd voor het activeren van diverse alarmfuncties, bijv. een brandalarm.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Registreer de handzenders eerst op de HTS52 (zie programmeerstep 90 t/m 99). 2. Om een functie aan handzender 91 toe te wijzen, kiest u programmeerstep 81. 3. Kies een functie: <ul style="list-style-type: none"> ▶ 0 = handzender ▶ 1 = alarmknop ▶ 2 = activiteitscontrole ▶ 3 = aan-/afmeldknop ▶ 4 = service-oproep ▶ 5 = ingang ▶ 6 = externe activiteitscontrole ▶ 7 = verbinding met telefoonnummer ▶ 8 = uitgang ▶ 9 = brandmelder ▶ B = inbraakalarm 4. Druk op C om de instelling te bevestigen. <p>Het toestel gaat door naar programmeerstep 82. U kunt nu de functie van handzender 92 en verder programmeren.</p> <p>OPMERKING! Na programmeerstep 89 gaat het toestel naar programmeerstep 80.</p>

Tabel 12.2

91-99	Handzenders registreren
	<p>Er kunnen maximaal 10 handzenders worden geregistreerd met een codenummer dat in de zender zelf is opgeslagen. Deze codenummers moeten ook worden opgeslagen in de HTS52. In de fabriek is alleen het codenummer van de eerste handzender opgeslagen in het toestel.</p> <p>Als u meer handzenders wilt registreren,</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. kiest u programmeerstep 92. 6. HTS52: Keuze 92 is... 7. Druk op de knop van de overeenkomstige handzender. 8. HTS52: Keuze 92 is... 9. Druk op C om de instelling te bevestigen. <p>De tweede handzender is nu opgeslagen in de HTS52. De HTS52 gaat door naar programmeerstep 93, waarna meer handzenders kunnen worden geregistreerd.</p> <p>OPMERKING! Na programmeerstep 99 gaat het toestel naar programmeerstep 90.</p> <p>OPMERKING! Noteer de codenummers in de daarvoor bestemde cel in de programmeertabel, zie <i>Sectie 19.2 Programmeertabellen</i>, pagina 50.</p> <p>WAARSCHUWING! Als u het toestel reset, worden alle geregisteerde handzenders gewist.</p>

Tabel 12.2

12.7 De standaardinstellingen van de HTS52 herstellen



VOORZICHTIG! Deze functie verwijdert alle instellingen die door de gebruiker zijn geprogrammeerd. Hierbij worden de standaardinstellingen van het toestel hersteld.

U herstelt als volgt de standaardinstellingen van de HTS52:

- ▶ Houd de toetsen **P** en **R** ten minste twee seconden gelijktijdig ingedrukt.

Het toestel geeft de melding: **Programmering teruggezet.**

Vervolgens kan weer een taal voor het toestel worden gekozen.

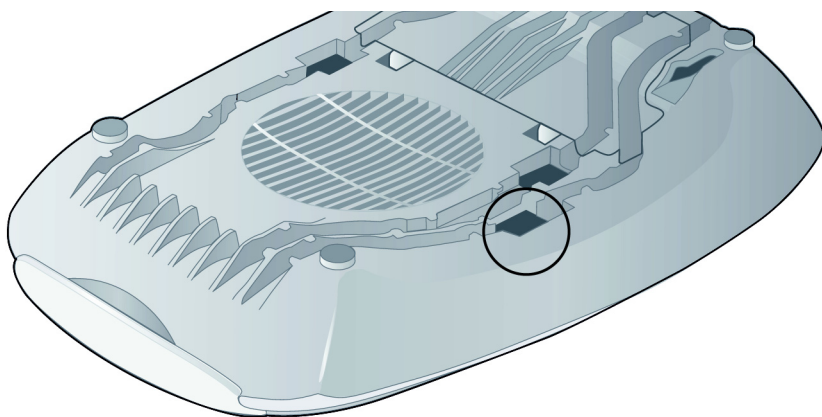
13 Aanvullende apparatuur

13.1 Detectors

De HTS52 is voorzien van een aansluitmogelijkheid voor externe apparatuur, zoals contact- of bewegingsmelders.

Het externe apparaat wordt op de relaisuitgang aangesloten via een snoer met RJ45-stekker.

Dit snoer is kant-en-klaar met de benodigde stekkers verkrijgbaar.



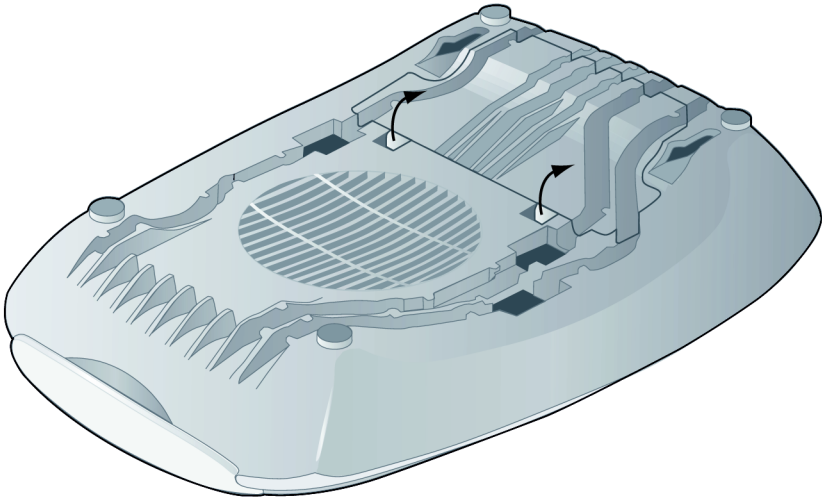
RJ45-stekker	Functie
Pin 1	Niet gebruikt
Pin 2	Externe ingang aarde
Pin 3	Niet gebruikt
Pin 4	Niet gebruikt
Pin 5	Relais uitgang NC (maakcontact)
Pin 6	Relaisuitgang C (gemeenschappelijk)
Pin 7	Relaisuitgang NO (verbreekcontact)
Pin 8	Signaal externe ingang

Tabel 13.1

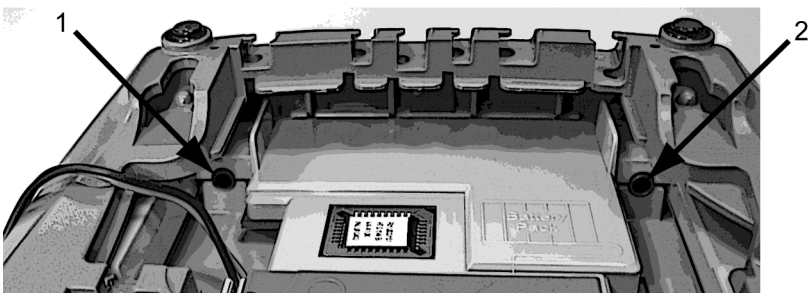
13.2 Microfoon/luidspreker

U kunt een externe microfoon of externe luidspreker op het toestel aansluiten.

- ▶ Open de HTS52 door de klep aan de onderkant van de behuizing los te koppelen van de klemmen met een daarvoor geschikte schroevendraaier.



- ▶ Sluit de microfoon of luidspreker aan op de daarvoor bestemde aansluitvoorziening.



1. Microfooningang.
2. Luidsprekeruitgang.

14 Onderhoud

Controleer de behuizing van het toestel op schade, zoals barsten of afgesplinterd materiaal. Test de functies van de toetsen en controleer of de ruimte tussen de toetsen vrij is van vuil. Indien nodig dient u de toetsen uit de kap van de behuizing te verwijderen en schoon te maken.

De back-upbatterij van het HTS52-toestel moet telkens na drie jaar worden vervangen. Controleer regelmatig de snoeren op schade, met name bij kabelgeleiders, kabelkanalen en aansluitingen.

15 Conformiteitsverklaring

De isolatie van alle aangesloten onderdelen voldoet aan TNV3, NEN-EN 60950.

Het Personenalarminstelsel HTS52 is bedoeld voor gebruik in het openbare analoge telefoonnetwerk.

De handzender die met het toestel is meegeleverd maakt gebruik van een speciale Europese frequentie voor personenalarmering.

Wij, Bosch Security Systems, verklaren dat de bovengenoemde producten zijn vervaardigd conform Bijlage II (telefonie) / IV (draadloze transmissie) van Richtlijn 5/1999/EC. Conformiteit met EU-richtlijn 5/1999/EC is gegarandeerd: CE (R&TTE 1999/5/EC, LVD 73/23/EEC, EMC 89/336/EEC).

16 De back-upbatterij vervangen

De batterij van de HTS52 moet telkens na drie jaar worden vervangen.

U vervangt de batterij als volgt:

1. Koppel het netsnoer los van het toestel.
2. Open de klep aan de onderkant van de behuizing, zie *Sectie 13.2 Microfoon/luidspreker*, pagina 44.
3. Verwijder de batterij (1) uit het toestel.
4. Verwijder de plug van de batterijkabel uit de aansluiting (2).
5. Sluit de nu de kabel van de nieuwe batterij aan op de aansluiting.
6. Plaats de nieuwe batterij in het toestel.
7. Sluit de klep aan de onderkant van de behuizing.



17 Verbruikte batterijen

Leveranciers van batterijen zijn wettelijk verplicht de verbruikte batterijen terug te nemen; ze mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Lever gebruikte (oplaadbare) batterijen in bij uw speciaalzaak of bij een daarvoor bestemd afvalverzamelpunt.



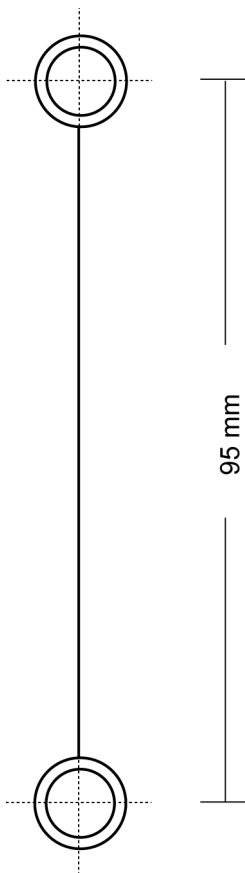
18 Technische specificaties

Voeding	Voedingseenheid 230V primair, 8,2 V secundair
Back-upvoeding	6 V NiMH-batterij, 1,2 - 1,6 Ah, voldoende voor ten minste 24 uur stand-by-tijd
Stroomverbruik	Stand-by-modus circa 30mA
Telefoonaansluiting	RJ-11
Kiesmethode	pulskiezen, DTMF, Flash1, Flash 2
Frequentie	869,2125 MHz
Certificaten	CE (R&TTE 1999/5/EC, LVD 73/23/EEC, EMC 89/336/EEC), richtlijn voor zorghulpmidde- len, KboH A02, LuQy Label
Voldoet aan de normen	EN50134-2:2000 EN50134-3:2002 EN301489-1 v4/1/01 (2002-08) EN301489-3 v4/1/01 (2002-08) EN300220-1 v3/1/01. (2000-09) EN300220-3 v1/1/01. (2000-09) Draadloze ontvanger van klasse 1 EN50371 EN60950-1:2001 EN50130-4 (04-1998) EN55022 (01-2003) ETS300683 (06-1997)
Ontvanger	Hoogfrequent-parameters conform EN 50134-3/5.6
Milieuklasse	I
Programmeerbare telefoonnummers	10 telefoonnummers met een maximale lengte van 22 cijfers, vrij toe te wijzen aan elk type trigger (trigger-groepen)
Max. aantal handzenders	10
Volumeregeling	8 niveaus

Protocollen voor noodoproep	Geschikt voor meerdere protocollen (ANT, RB2000, andere protocollen op aanvraag)
Handsfree-bereik	> 5 m
Volumeregeling	8 niveaus
Gebruikersinstructies	D.m.v. gesproken mededelingen
Gesproken bericht	Kan worden opgenomen
Programmering	Programmeerpaneel op het toestel, programmeren op afstand mogelijk vanuit de centrale voor personenalarmering of met apart programmeerapparaat, met PIN beveiligd
Afmetingen	55 x 160 x 230 mm (H x B x D)
Gewicht	circa 0,7 kg
Kleur van behuizing	vergelijkbaar met Pantone 430 U
Beschermingsklasse	IP32 (IP30 wandmontage), IP67 handzender
Omgevingstemperatuur	+5 °C tot +40 °C
Vochtigheidsgraad	85%

19 Bijlage

19.1 Boorsjabloon



19.2 Programmeertabellen

HTS52-instelling		Stand- instelling
01	Taalkeuze	2
02	Lijnimpedantie	0
03	Blokkering radioweg	0
11	Telefoonnummer 1	12
12	Telefoonnummer 2	
13	Telefoonnummer 3	
14	Telefoonnummer 4	
15	Telefoonnummer 5	
16	Telefoonnummer 6	
17	Telefoonnummer 7	
18	Telefoonnummer 8	
19	Telefoonnummer 9	
20	Telefoonnummer 10	
20	Kieswijze	1
21	Flash	1
23	Wachtijd herhaalde oproep	0
24	Controlemelding met SL	0
25	Bewaking zendtraject uitgaan	0
29	Gehoor-/spraakproblemen aan/uit	0
30	Abonneenummer	1
31	Aan-/afmelden	2
32	Roeptoon/telegram hoorbaar	4
33	Spreek-/hoorinstructie hoorbaar	0
34	Taal	0
4	Activiteitscontrole	0

1 = Engels, 2 = Frans, 3 = Vlaams, 4 = Italiaans, 5 = Nederlands, 6 = Duits
 Impedantie 0 = ZR, 1 = 600R
 0 = uit, 1 = aan

Telefoonnummer:
 max. 22 tekens: cijfers, B, D, #

Doel:
 0 = Meldkamer
 4 = Telefoon met alarmbevestiging

0 = impuls, 1 = toon
 1 = Flash 1 (80 ms), 2 = Flash 2 (240 ms)
 0...99 min.
 0 = uit, 1 = aan
 0 = uit, 1 = aan
 0 = uit, 1 = aan, 7 = spreken, 8 = vooralarm, 9 = spreken en vooralarm
 ANT: 4 cijfers; RB2000: 6 cijfers; de getallen 0 en 9999 mogen niet worden gebruikt!
 0 = z. oproep, 1 = m. oproep
 0 = niet hoorbaar, 1 = hoorbaar
 0 = niet hoorbaar, 1 = hoorbaar

Tekst

00 = uit, (99 alleen-lezen = tijdenster)

0...31 uur 0...3 * 15 minuten

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	(10)
50	Telefoonnummer										
51	Alarmproep										
52	Brand-/inbraakalarm										
53	Externe bevestiging										
54	Aan-/afmelden										
55	Serviceoproep										
56	Technische mededelingen 1										
57	Technische mededelingen 2										
58	Registratieoproep										
60	Aantal opgen. voice-resp. 1..9										
61	Nummerherkenning 0 = uit 1 = aan met toon 2 = aan met harde toon 3 = aan met zachte toon 4 = aan zonder toon										
62	Standaardvolume 1...8 Luid: 1...8 >= standaardvolume <input type="checkbox"/> Zacht: 1...8 >= standaardvolume										
70	Controlemeldingsinterval 0...28 dager 00 = uit										
71	Serviceknop 0 = uit 1 = Serviceoproep										
72	Activering van uitgang met 0 = uit, 3 = verstuurd alarmoproep, 4 = nummerherkenning, 5 = handzender, 6 = afstandsactivering via centrale, 7 = spreek-luisterverbinding, 8 = vooralarm, 9 = functie 7 + 8, vooralarm met spreek-luisterverbinding										
73	Toewijzing van ingang als <input type="checkbox"/> Ingang is <input type="checkbox"/> 0 = maakont. activiteitscontrole 1 = Alarmoproepknop 2 = Serviceoproep 3 = Externe alarmingang 9 = Brand B = Inbraak										
74	Stil alarm 0 = uit, 1 = aan										
75	Persoonlijke pincode <input type="checkbox"/>										
77	Vooralarmtijd 0..6 * 10 seconden										

Telefoonnummer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	(10)
A											
A											
A											
A											
A											
A											
A											
A											
A											
2											
0											
0											
0											
0											
0											
0											
3											
0											

A = Alle telefoonnummers
0 t/m 9 = afzonderlijke telefoonnummers

A = Alle geprog. telefoonnummers
0 t/m 9 = afzonderlijke telefoonnummers

0 = activering draadboze verbinding (zie stap 50)
1 = alarmtoets (zie stap 51)
2 = knop voor terugzetten activiteitscontrole
3 = knop voor arm melden/afmelden (zie stap 52)
4 = serviceoproep
5 = ext. ingang
6 = knop voor terugzetten ext. activiteitscontrole
7 = verbinding met afzonderlijk telefoonnummer
8 = toegewezen aan uitgang (zie stap 72)
9 = brand
B = inbraak

Bosch Security Systems BV

Postbus 80002
5600 JB Eindhoven
Nederland

Tel: + 31 40 25 77 209

Fax: + 31 40 25 77 428

nl.boschsecuritysystems@bosch.com

www.boschsecurity.nl

© Bosch Security Systems BV, 2007

Bosch Security Systems nv/sa

Torkonjestraat 21F
B-8510 Marke
Belgium

Tel: +32 (0)56 20 02 40

Fax: +32 (0)56 20 26 75

be.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.be